

TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 활용한 한국가족문화 교육방안연구 -고급한국어 중국인 학습자를 대상으로-

강지인
(신라대학교)

《목 차》

1. 서론
2. 선행연구
3. 연구방법 및 결과
 - 3.1. 연구대상 및 연구방법
 - 3.2. 심층면접 결과
4. TV 교양프로그램을 활용한 한국가족문화 교육방안
 - 4.1. 수업모형
 - 4.2. 교수·학습지도안
5. 결론

<Abstract>

Kang, ji-in. 2022. 02. 20. **Research on Korean Family Culture Education Plan Inspired by TV Program -Focusing on High-level Chinese Students.** Multi-cultural Society and Education Studies 10, 1-29. Recently, Korea has actively entered the global society and has rapidly become globalized in the domestic society. The K-pop(Korean pop) has evolved into the third generation called K-Culture (Korean culture), which has expanded to many

countries around the world, especially China and Southeast Asia. As a result, many foreign learners from various countries are flowing in to learn Korean language and culture. Meanwhile the number of marriage immigrants increased steadily every year, in which the majority of them are Chinese. Women marriage immigrants who married Korean spouses and settled in Korea are in a different position compare to foreign students and migrant workers. They face the task of learning not only Korean language, but also lifestyle and culture. Also as members of the families, they must simultaneously play various roles such as spouses, mothers, and daughters-in-law. In addition, Korean Family Culture is different from it in their own countries. Therefore Korean Family culture is an important element that female marriage immigrants must learn, in order to help live a stable life and build a healthy family. It is necessary not only to learn Korean, but also to understand each other's culture, meanwhile to acknowledge the difference from the culture of the mother country. Under this background, this paper suggested how to prepare a Korean family culture education plan by analyzing the results based on in-depth interviews with advanced Chinese learners. In addition, Korean cultural education teaching and learning methods were presented utilizing the program 『Multicultural Gobuyeoljeon』 . (Silla University)

[Key-words] Korean Language Education, Family Culture, Multiculturalism, Female Marriage Immigrants, Chinese Students

1. 서론

한국은 경제발전과 국제사회에서의 위상 변화로 글로벌 사회에 진입하면서 한국으로 유입되는 외국인의 수가 빠르게 증가하여

2018년 기준 체류 외국인이 약 236만 명을 넘어섰고 전체 국민 인구 대비 약 4.21%이다. 국적별로는 중국인 약 107만 명, 베트남 약 19만 명, 태국 약 19만 명, 미국이 약 15만 명으로 순으로 나타났다. 결혼이민자의 수는 2015년 151,608명, 2016년 152,374명, 2017년 155,457명, 2018년 159,206명으로 해마다 꾸준히 증가하였다(출입국 통계, 2020). 최근에 유입된 외국인 비율을 보면 베트남인이 가장 많지만, 여전히 한국으로 유입되는 외국인 중에 중국인의 비중이 현재까지도 가장 높음을 알 수 있다.

특히 최근에 한국은 적극적인 글로벌 진입과 동시에 국내사회도 빠르게 글로벌화 되었고 한국의 K-pop이 3세대인 K-Culture(한국문화)로 진화하면서 중국, 동남아 등 나라를 넘어 전세계 많은 나라로 문화컨텐츠를 송출하였으며, 그 영향으로 여러 나라의 외국인 학습자들이 다양한 동기와 목적을 가지고 한국어와 한국문화를 배우기 위해 유입되고 있다.

먼저 이들의 동기나 목적을 보면 한국대학으로의 입학, 한국 기업으로의 취업, 한국문화 습득 또는 한국인과의 결혼 등 다양하다. 이런 학습자들의 대부분은 한국에 거주하면서 학교나 센터, 다양한 활동을 통해 한국어를 배웠으며 학습자들의 대부분의 목표 역시 한국어를 자유롭게 구사하여 의사소통 능력을 향상시켜 한국에서의 생활을 보다 편리하게 하기 위함일 것이다. 그러나 이 중에서 한국인과 결혼하여 한 가정의 구성원이 되는 결혼이민자는 유학생이나 이주노동자와는 달리 입장이 다른 위치에 놓여 있다고 볼 수 있다. 그들은 가족구성원으로서의 배우자이자 부모로서 중요한 역할과 동시에 사회적 역할을 수행해야 한다. 한국에서의 생활은 새로운 삶의 시작이므로 당연히 한국 생활에 적응해야 함은 물론이고 언어, 생활양식, 문화 등을 배워야 하는 과제를 안고 있다. 그렇기 때문에 그 언어를 사용하는 구성원들의 생활방식이나 가치관, 사고방식 등 문화적 요소까지 충분히 이해하고 받아들여야 한다. 단순히 배우는 한국어 어휘학습이나 문법, 독해와 같은 학습만으로는 한국

생활이 어려울 수밖에 없다.

현재 한국 사회는 국제결혼의 꾸준한 증가로 다문화가족이 급속히 증가하였고, 2015년 4월 통계청 발표에 따르면 전체 혼인 중 외국인과의 혼인이 10% 내외로 높은 비중을 차지하고 있다¹⁾. 결혼이민자들 역시 대부분 학습자로서 직·간접적으로 한국문화에 대해 학습하고 일부 경험을 하였지만, 한국 가족만의 특징이 있는 문화를 학교나 외부기관에서 구체적으로 습득하고 배우기는 현실적으로 힘들다. 단순히 한국 생활을 한다는 것만으로는 습득하기가 쉽지 않기 때문에 결혼이민자들이 한국 가족문화를 깊이 알지 못하는 한계점이 있다. 더욱이 결혼이민자라면 한국 가족문화에 대해 알고 습득해야 하는 것은 피할 수 없는 과제인 것이다.

그렇다면 이러한 학습자들에게 어떠한 방법으로 한국 가족문화 교육을 효과적으로 습득시킬 것인가? 다매체 시대인 현대사회에서는 TV, 인터넷, 신문을 포함한 여러 매체를 통하여 무한하고 다양한 정보를 얻을 수 있으며, 이를 활용한 한국어교육의 학습과정을 충분히 이해하고 습득하는데 도움이 될 수 있다²⁾고 하였다. 기존 선행연구로는 김선미(2003), 한신신(2013), 진서(2014) 왕보가(2016) 등이 TV 프로그램이 한국문화를 효과적으로 가르칠 수 있다고 하였고 드라마를 활용한 한국 문화교육에서는 허양(2014), Hao Jingjing(2014) 등이 한국 문화교육의 항목을 설정하여 수업방안을 제시하였고, 예능프로그램을 통한 한국 문화교육 연구에서는 임응(2012), 진서(2014) 등이 한국대학 문화 교육방안과 문화적 차이를 비교분석하였다. 그리고 결혼이민자를 대상으로 한국 가족문화 교육방법 연구에서는 조항록(2008), 김서형(2015), 배재원(2016) 등이 문화 간 의사소통 중심의 교육방안을 제시하였다. 하지만 이러

1) 배재원(2016), 다문화가족 결혼이주여성을 위한 한국문화 교육방안 연구에서 2015년 7월 5일 행정자치부 발표에서 인용하였다. p.58.

2) 허양(2004), 드라마를 활용한 한국 문화교육 방안 연구 -중국인 학습자를 중심으로 p.5.

한 선행 연구가 많이 있었음에도 고급한국어 중국인 학습자에게 한국 가족문화에 대한 교육방안을 언급한 논문이 없음을 발견했다.

그러므로 본 논문에서는 기존 선행연구를 보완하고 문헌 연구 및 사례연구를 통해 전개한다. 한국에 거주에 결혼이민자 수 중에서 가장 많이 차지하고 있는 고급한국어 중국인 학습자³⁾를 대상으로 한 설문조사와 심층면접을 한 것을 토대로 『다문화 고부열전』 TV 교양프로그램을 활용하여 한국 가족문화 교육방안을 마련하고자 한다.

2. 선행연구

기존의 선행연구는 3가지로 연구하였다. 첫째, 한국어 문화교육에 대한 연구, 둘째, 드라마를 활용한 문화교육 연구, 셋째, 중국인 학습자를 중심으로 한 한국 문화교육에 관한 연구이다.

한국어교육에서 문화교육에 관한 연구로는 배지윤(2005), 김유경(2010) 등이 있다. 배지윤(2005)은 한국어교육 시 문화교육에 대한 현실을 제시하고 한국어교육 전반에 걸친 문화교육에 대해 체계적으로 진행할 수 있도록 틀을 마련한 다음, 한국어 수업에서 가능한 문화교육의 모형도 제시하였다. 그러나 외국어로서의 한국어교육에서 문화교육의 중요성과 함께 교육내용, 목표, 교재의 구성을 통해 전반적인 내용을 정리하였지만, 구체적인 수업 방법에 대한 논의 없이 제안에만 그친 한계가 있다. 김유경(2010)은 실제 한국어교육에서 한국 문화교육의 현황을 살펴보고 학습자 조사를 통해 이들이 선호하는 교수법을 제시하였다. 한국어 문화교육의 목표에 있어서 새로운 방향을 제시하고 문화교육에 대한 접근을 적극적으로

3) TOPIK 1,2급은 초급, 3,4급은 중급, 5,6급은 고급을 구분한다. 따라서 본 논문에서 고급 한국어 학습자는 TOPIK 5급 이상을 말한다.

로 모색하였다. TV 프로그램을 활용한 문화교육 연구는 세분화하여 방송 프로그램을 활용한 한국어·문화교육에 대한 연구, 드라마를 활용한 문화교육 연구, 예능프로그램을 활용한 연구에 대해 살펴보았다.

드라마를 활용한 문화교육 연구에는 허양(2014), Hao Jingging(2014), 왕보가(2016) 등이 있다. 허양(2014)는 중국인 학습자에게 한국어에 호기심을 가지고 한국어를 배우고 싶은 동기부여가 가능한 드라마를 활용하여 실제 한국어 수업 현장에서 어떻게 진행할지를 연구하였다. 또한, 중국 내 한국어 문화교육을 검토하여 문제점을 찾아내고 이를 해결하기 위한 문화교육의 한 방법으로 드라마를 활용한 문화교육의 필요성도 제시하였다. Hao Jingging(2014)는 고급한국어 중국인 학습자를 대상으로 드라마를 활용한 문화교육 수업 모형을 제시하였다. 고급 한국어 중국인 학습자를 위한 한국문화교육을 6가지 실제 교수방안을 제시하였다. 그리고 교수방안으로 TV 프로그램 시청 전 단계, 시청 단계, 시청 후 단계로 나누었다. 이 연구는 드라마가 담고 있는 내용 중에서 문화적 요소들을 검토해 보고, 한국 문화교육을 위한 항목들을 설정하여 구체적인 수업 방안을 제시하였다는 데 의미를 두고 있다. 왕보가(2016)는 실생활의 한국어 사용 능력을 향상시키고 자연스러운 대화에 자신감을 갖게 하기 위해 실생활의 언어와 다양한 문화 내용을 반영할 수 있는 방송 프로그램을 활용하여 학습자들에게 필요한 구체적인 문화 내용을 분석하고 이를 바탕으로 고급한국어 단계별로 학습자의 문화 이해를 증진시킬 수 있는 교수-학습방안을 제시하였다.

중국인을 대상으로 한국문화 교육에 관한 연구로는 손정(2012), 교지연(2009) 등이 있다. 손정(2012)은 한국 문화교육에 있어 중국 내 한국 문화교육, 한국어교육에서의 대중매체, 문화교육을 활용한 문화교육으로 선행연구 검토하였는데, 이때 한국어교육에서 드라마를 활용한 단계별 문화교육에 관한 연구가 부족하다고 보았다. 그래서 드라마를 활용하여 한국 문화교육의 목표를 설정하고 이에 대

한 교수방법으로 수업 모형을 제시한 후 구체적인 교수·학습 방안을 수준별 초·중·고급으로 제시하였다. 교지연(2009)은 외국어로서의 한국어 문화 교육내용과 방법을 대상으로 하여 한국어 문화교육을 위한 한국과 중국 문화를 비교하여 한국문화를 어떻게 교육할 것인가에 대해 방법을 고찰하였다.

위에서 살펴본 선행연구 결과, 한국문화수업 관련한 연구들이 많았지만 대체적으로 한국어교육에 비중이 높고 구체적인 문화교육 수업에 관한 연구가 미비하다는 것을 알 수 있었다. 또한 연구에서 하고자 하는 한국문화 중에서도 한국인과 결혼한 다문화가정의 결혼여성이민자를 대상으로 한 한국 가족문화 교육이 부족하다는 점을 발견하였다. 이러한 선행연구를 바탕으로 본 연구에서는 한국 가족의 정서를 반영하고 특징을 가지고 있는 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 활용하여 한국 가족문화 교육 수업에 활용할 수 있는 방안을 모색하고자 한다.

3. 연구방법 및 결과

3.1. 연구대상 및 연구방법

본 연구에서는 한국인과 결혼하여 한국에 거주하고 있는 여성결혼이민자로 TOPIK 급수 5, 6급 학습자 8명을 대상으로 심층면접을 실시하였다. 심층면접은 전화 인터뷰 시 면접자의 동의를 얻어 심층면접에 대한 부분만 녹음하였다. 심층면접의 연구대상에 대한 기본사항은 다음과 같다. 성별, 나이(연령대), 한국 거주기간에 대한 일반적인 질문을 1번에서 3번까지 배치하였고, 결혼기간, 시부모님과 동거여부 질문을 4, 5번에 배치하였다. 그리고 6번은 한국가족문화 습득 경로에 대한 질문이며, 7번은 TV 프로그램 시청여부를, 8번, 8-1번, 8-1-2번은 한국문화 습득 여부의 중요성, TV 프로

그램이 한국 가족문화 습득 여부에 도움이 되는지와 한국 가족문화 이해에 가장 도움이 되는 TV 프로그램이 무엇인지에 대한 질문으로 총 8문항으로 구성하였다. 이 기본사항 조사를 바탕으로 TV 프로그램 『다문화 고부열전』이 한국 가족문화 교육에 도움이 되는지를 검증하고 이에 따른 효과적인 교육방안을 마련하기 위해 심층면접을 실시하였다. 총 8문항으로 한국 가족문화에 대한 생각, 구체적인 습득경로와 방법, 한국 가족문화의 중요성, 한국 가족생활에서 느끼는 어려움, 다문화 고부열전 프로그램을 통해 배운 부분과 이를 활용한 교육방안의 장점에 대한 생각, 소감으로 구성하였다.

심층면접 대상자는 총 8명이고 중국 국적이며 모두 한족 여성이다. TOPIK 급수는 5급 이상으로 이들의 연령은 30대 40대다. 한국의 거주기간은 최소 8년 이상에서 최대 12년, 결혼 기간은 최소 3년에서 최대 12년 이상이고 이들 중 시부모님과 동거 여부는 8명 중 2명이다. 여러 질문 중에 한국 가족문화를 어디에서 배웠는지에 대한 습득 경로에 대한 응답 결과는 학교에서 교재로 배운 응답자가 1명, TV 프로그램을 통해 배운 응답자가 3명, 시부모님께 배운 응답자가 3명, 그리고 기타 응답자가 1명이었다. TV 프로그램과 시부모님을 통해 배운 비율이 37.5%로 동일하게 나타나 한국 가족문화 습득 경로는 주로 TV 프로그램과 시부모님께 배운 경우가 대부분이라고 할 수 있다. TV 프로그램 시청 기간에 대한 질문의 응답결과: 3.5시간 이내가 5명으로 62.5% 비율로 대부분이 차지하였고, 3.5~7시간이 2명, 7~4시간이 1명이었다. 연구대상자들은 대체로 하루 평균 1시간 미만으로 TV 프로그램 주당 시청 시간은 그리 길지 않다고 볼 수 있다. 한국 가족문화 습득의 중요성 여부에 대한 응답결과 응답자의 절반 이상이 ‘중요하다’ 62.5%로 5명이 응답하였다. 그리고 ‘그저 그렇다’ 응답이 2명으로 25%, ‘모르겠다’ 1명으로 12.5%이다. 연구대상자들의 대부분이 한국가족문화의 습득에 대해 중요하게 인식하고 있다고 볼 수 있다. TV 프로그램이 한국 가족문화 습득에 도움이 되는지에 대한 응답결과: 응답자의 절반 이

상이 TV 프로그램이 한국 가족문화 습득에 도움이 된다고 응답하였으며 8명 중 5명으로 62.5%가 ‘그렇다’고 하였다. 그리고 ‘그저 그렇다’ 응답자가 2명으로 25%, ‘모르겠다’ 응답자가 1명인 12.5%이다. 연구대상자들의 대부분이 TV 프로그램으로 통한 한국 가족문화 습득이 도움이 된다고 하였다.

<표 1 TV 프로그램이 한국 가족문화 습득에 도움이 되는지 여부>

TV 프로그램이 한국 가족문화 습득에 도움이 되는지 여부	응답자 수 (명)	백분율(%)
그렇다	5	62.5
그저 그렇다	2	25
그렇지 않다	0	0
모르겠다	1	12.5
합계	8	100

한국 가족문화 습득의 중요성에 대한 응답에서는 한국 가족문화 이해에 가장 도움이 되는 TV 프로그램에 대한 내용으로 응답자의 대부분이 ‘다큐’ (시사, 교양) 프로그램이라 하였다. 8명 중 6명으로 75%에 해당되는 비율이다. 그리고 기타 응답자 2명으로 25%이다. 연구대상자의 대부분이 ‘다큐’ (시사, 교양) 프로그램을 통해 한국 가족문화 이해에 도움을 받고 있었다.

<표 2 한국 가족문화 이해에 가장 도움이 되는 TV 프로그램>

한국 가족문화 이해에 도움이 되는 TV 프로그램	응답자 수 (명)	백분율(%)
예능	0	0
다큐(시사, 교양)	6	75
드라마	0	0
뉴스	0	0
기타	2	25
합계	8	100

이러한 조사결과를 통해서 학습자들은 여성결혼이민자로서 대부분이 한국 가족문화 습득이 중요하다고 인식하고 있었으며, 한국 가족문화를 습득할 때 TV 프로그램 영향을 많이 받고 있었다. TV 프로그램 중에 한국 가족문화를 이해하는 데 있어 가장 도움이 되는 것은 ‘다큐’ (시사, 교양) 라는 것을 알 수 있었다.

3.2. 심층면접 결과

심층조사는 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』이 한국 가족문화 교육에 도움이 되는지를 검증하고 이에 따른 효과적인 교육방안 마련하고자 함이다. 심층면접에 대한 주요 질문내용은 다음과 같다.

<표 3 심층면접 주요 질문내용>

연번	주요내용
1	한국 가족문화는 무엇인가
2	한국 가족문화 습득 경로는 무엇인가
3	한국 가족문화 중에서 어떤 부분이 가장 중요한가
4	현재 한국 생활에서 힘든 부분은 무엇인가
5	한국 가족문화를 받아들이는 방법 중 가장 적극적인 것은 무엇인가
6	『다문화 고부열전』 TV 교양프로그램을 통해 한국 가족문화 어떤 부분을 배웠는가
7	『다문화 고부열전』 TV 교양프로그램을 한국 가족문화 교육에 활용한다면 장점은 무엇인가
8	한국 가족문화와 관련하여 하고 싶은 말이 있는가

심층면접의 1번 질문인 한국의 가족문화가 무엇인가라는 질문에서 연구대상자들은 한국의 가족문화라고 하면 어른을 공경하고 예의를 지켜야 하며, 어른 말씀에 무조건적으로 수용해야 한다고 하였다. 또 제사와 겨울에 하는 김장이 떠오른다고 하였으며, 매체에서 본 것처럼 한국 가족 간의 고부갈등과 가부장적인 문화가 나타난다고 하였다. 연구대상자들의 대부분은 결혼하기 전에 이미 한국에서 유학 생활을 하거나 다른 목적으로 거주하게 된 자들이다. 결혼 전에는 학교나 센터를 통해서 한국문화를 일부 배웠고, 결혼 후에는 배우자나 시부모님, 주변 친구, 그리고 매체를 통해 지금도 한국문화 습득이 진행되고 있었다. 이들이 한국에서 생활하면서 알게 된 한국 가족문화는 어른을 공경하고 예의를 지키는 것과 제사와 김장을 떠올렸고, 매체에서 보는 고부갈등과 가부장 제도도 언급하였다. 하지만 이들이 말했듯이, 결혼 전이든, 후든 한국 가족문화를 습득하는 과정에서 어떤 경로나 매개를 통해서든 체계적이고 구체적으로 습득할 기회가 많지 않았다고 판단되며 결국 이들이

알고 있는 것은 한국 가족문화의 일부분이라고 할 수 있다.

- ① 한국 가족 안에서 어르신의 말을 잘 들어야 한다고 생각해요. -원○
- ② 저는 한국의 제사 문화, 김장이 생각이 나요. 너무 시간도 길고 힘들어요. -이○
- ③ 고부갈등, 매체를 통해 봐도 뚜렷하게 느껴지는 것 같아요. 가장장적인 문화가 제일 생각이 나요. -유○

심층면접의 2번 질문인 한국 가족문화 습득 방법에 대해서는 결혼 전 한국에서 생활을 먼저 한 경우에는 다문화센터나 학교를 다니면서 한국문화를 습득하였지만 가족문화에 대해 구체적으로 배우지는 못했다고 하였고, 바로 결혼한 연구대상자의 경우에는 배우자나 시부모님으로부터 알려줄 때마다 배웠다고 하였다. 그리고 결혼생활을 중에는 주변 친구 또는 매체를 통해 여전히 습득하고 있었다.

- ① 1년 동안은 다문화센터에서 한국어를 배우고 중국과 한국의 다른 점을 배웠어요. 그리고 언어를 배운 후에는 주변 사람들이 많이 가르쳐 주었어요. 결혼한 한국 언니들이 가르쳐 주었지만 시부모님, 남편이 하는 말은 잔소리 같아서 듣고 싶지 않아요. -손○○
- ② 먼저 학교를 다니고 한국 생활하면서 배웠고 이후에는 매체를 통해서 배웠어요. 그리고 결혼한 후 갈등이 생기면 서로 이해 안 되는 것은 내 나라의 문화를 설명하면서 대화로 해결했어요. -장○○
- ③ 처음 한국에 왔을 때는 다문화센터에서 배우고 그 이후에는 TV 프로그램, 그리고 결혼생활 하면서 시부모님과 시댁 식구들이 행동으로 보여주시면서 가르쳐 주셨던 것 같아요. TV 프로그램은 미녀들의 수다 같은 거 많이 봤어요. -곽○○

심층면접 3번 질문에 대해 대부분의 연구대상자들은 가족문화의 중요한 부분을 관계적인 측면의 관점에서 대답을 하였다. 이들은

한국 가족문화 안에서 대체적으로 부부관계가 중요하다고 응답했는데, 특히 남편과의 관계가 중요한 이유에 대해서는 시부모님과과의 관계를 이어주는 역할을 하고, 부부간 소통이 잘되어야 자녀 양육도 잘 할 수 있기 때문이라고 하였다. 이들은 한국 생활을 하면서 가장 의지를 많이 하고 있는 대상이 남편이라는 것을 알 수 있다.

- ① 제일 중요한 것은 부부사이이다. 이유는 한 가정의 부부 사이가 안 좋으면 모든 것에 영향을 미치기 때문에 제일 중요한 것 같아요. -이○
- ② 부부관계라고 생각해요. 부부관계가 좋아야 시어머니와도 좋고 아기 키우는 것도, 친척들 관계 모두 해결할 수 있어요. -책○

4번 질문에서는 연구대상자들의 한국생활에 대한 어려움은 각각 달랐다. 결혼 초기에는 시댁 방문이나 시부모님을 대하는 것이 어려웠다는 연구대상자도 있었고, 교육 문제나 교육 정책에 따른 자녀 양육의 어려움, 워킹 맘으로서 양육과 일 병행의 어려움 그리고 한국인과의 마음으로 주고받는 소통에서 어려움이 있다고 하였다. 대체적으로 오랜 기간 한국에서 생활한 이들은 정착 생활 초기에 생길 수 있는 문제보다는 한국 여느 가정에서 볼 수 있는 어려움이라 볼 수 있다.

- ① 시어머니가 말씀하셔도 솔직히 잘 못 알아들어서 그냥 불편해도 넘어가요. 교육 문제에서 남편과 생각이 달라. 그래서 교육에서 의견 차이가 있다. -원○
- ② 자녀 양육과 일을 병행하면서 하는 것이 힘들어요. 나는 다행히 남편이 육아휴직을 내서 자녀를 봐주고 있어요. 그래도 자녀를 잘 키워야 한다는 생각이 많아요. 근데 일을 하기 때문에 분산이 되어서 혹시 일을 하면서 생긴 스트레스가 가족에게 갈까봐 걱정이 되는 것 같아요. 자녀 키우는 것에 있어서 시간적인 부분의 조율을 어떻게 할지 고민을 많이 돼요. -장○○

심층면접의 5번 질문에 대해서는 연구대상자들은 주변의 국제 결혼 한 친구를 통해 서로의 갈등을 이야기하면서 자신의 가정에도 적용해 보고 한국의 가족문화를 받아들이기가 쉬웠다고 하였다. 그리고 또 다문화센터, 학교에서 선생님께서 배우는 것이 받아들인데 능동적이라고 답하였으며, 또 TV 프로그램을 보고 한국 가정의 생활 모습을 보고 배우는 것이 좋다고 하였다. 그러나 남편이나 시부모님의 말은 부정적으로 작용한다고 하였다. 대부분의 연구대상자들은 친구나 외부기관을 통해 받아들이는 것은 쉬우나, 시부모님께 듣는 말은 소통적 측면에서 어려움이 있고 동등한 입장의 남편 말은 잔소리로 받아들여진다고 하였다.

- ① 국제 결혼한 친구로부터 도움을 많이 받아요. 다 같은 며느리여서 이해할 수 있고, 받아 드리기가 쉬운데 친구가 말해주면 마음이 편하고 이해가 잘돼. 그러나 반면에 시어머니, 남편의 생각은 듣기가 힘들어요. 잔소리 같다. -여○○
- ② 처음부터 잘 받아들이지는 않았어요. 친구와 이야기하면 잘 듣는 편이고 지금은 누구든 간에 전반적으로 잘 받아들이는 편이에요. 시어머니와 부딪히지만, 어머니가 말씀하셔도 들으려고 한다. 그러나 배우자의 안 듣고 싶어요. -손○○
- ③ 다문화센터에서 공부할 때는 처음이니깐 잘했어요. 그리고 나서 결혼을 하고 남편의 말보다는 TV 프로그램 드라마나 이런 것을 보면서 더 공감이 되고 생각하게 되어서 잘 받아들여져요. -책○
- ④ 국제 결혼한 주변 친구가 가장 도움이 많이 된다고 생각해요. 서로 다르기 때문에 이해하는 측면에서 나름대로 모두 다 받아들이려고 하고요. 주위에 국제결혼 한 친구, 한국 언니들의 갈등을 들으면서 가족마다 다르다 생각이 들고 이때 우리 가족의 문제에 대해서도 생각해보게 됩니다. -장○○

6번의 질문에서는 면접자들이 공통적으로 한국의 고부문제를 이야기 하였다. 결국 고부 문제가 서로 간의 언어소통이 잘되지 않고

상대방의 나라 문화에 대한 이해의 부족, 문화의 차이로 인해 생기는 것이라고 하였다.

- ① 며느리, 시어머니의 관계에서 생긴 문제, 고부간의 문제에 대해 알 수 있다. 서로의 생각이 많이 다르다. -원○
- ② 시어머니, 며느리 모두의 잘못이 아니라, 같은 말인데 서로 이해 못하고 언어적 소통이 안 되니깐 오해가 생기는 경우가 많아요. 한국은 나이가 많은 어른에게 말대답을 하면 안 되는데 외국문화는 그런 것이 없어요. 그래서 많이 문제 생길 수 있어요. -이○
- ③ 나의 시어머니의 마음을 평소에는 잘 모르고 언어가 부족하여 모르지만 TV 프로그램을 보면서 시어머니의 행동, 마음을 어느 정도 이해할 수 있는 것 같아요. 나에게 똑같은 상황이 생겼을 때 적용해서 할 수 있겠죠. 그리고 나 아닌 주변 외국며느리의 상황도 이해하는 데 도움이 되니깐 좋아요. -유○

심층면접의 7번 질문에 대해서는 연구대상들의 대부분이 『다문화 고부열전』 TV 교양프로그램이 교육적 자료로 활용하는데 장점이 있다고 하였다. 다문화가정으로서 충분히 공감되며, 자신에게도 비슷한 사례가 생기면 적용해 볼 수도 있고 또한 시어머니의 마음과 며느리의 양쪽 마음을 헤아리고 이해하는 데 도움이 되었다고 하였다. 지금 현재 이러한 비슷한 문제를 겪고 있는 가정이 있다면 예방적 차원으로 접근이 가능하다고 하였다. 연구대상자들은 『다문화 고부열전』이라는 TV 교양프로그램에 대해 대체적으로 긍정적으로 생각하고 있었으며, 이를 활용한 교육방안에 대해서도 기대하고 있다고 하였다.

- ① 다른 사람의 생활모습을 보고, 대화를 통해 할 수 있는 부분을 알 수 있고 차이를 알 수 있어요. 내 상황에 맞춰 적용할 수 있어요. -원○

- ② 다문화가정으로서 공감은 쉽다. TV 프로그램을 보면서 비슷한 문제가 생기면 해결할 수 있는 내용이 많고, 양보해주고 사과하고 해결할 수 있어요. 다문화가정은 공감할 수 있어 좋은 방향으로 나아가고 방법을 찾을 수 있습니다. -장○○
- ③ 문화가 달라서 한국 어머니의 마음을 어느 정도 이해할 수 있는 부분이 있어요. 외국인 며느리들은 한국 어머니의 생각과 행동을 이해하기 힘든데 왜 그렇게 하는지를 알 수 있고 외국인 며느리의 입장도 이해할 수 있어요. 서로의 문화차이를 인정하고 받아들일 수 있는 장점이 있다고 생각해요. -유○
- ④ 며느리는 말이 서툴러서 어머니의 말을 잘 못 알아듣고 마음을 잘 알지 못한다. 그러나 자신이 TV 프로그램을 보면서 이해할 수 있고 반대로 시어머니도 며느리의 입장을 이해할 수 있다. -곽○○

마지막 질문인 소감에서는 연구대상자들은 다문화가정으로 한국에서 적응해서 살 때 힘들었던 점을 토로하고, 한국은 자신들이 외국인이라는 사실을 받아들이고 이해하기보다는 무조건 한국에서 살려면 받아들이고 적응해야한다는 인식이 있어서 힘들었다고 하였다. 외국인으로서 한국에서 살아가기 힘들지만 자신을 포함한 다문화가정의 여성들이 자신감을 가지고 한국에서 잘 살아가기를 바란다고 하였다. 본 연구자는 소감에서 연구대상자들이 다문화가정의 여성결혼이민자로 살아가는 것이 많이 힘들다는 것을 알았다. 이들은 고국의 문화와 전혀 다른 낯선 한국 땅에서 한국인도 아닌 외국인도 아닌 중간 입장에 놓여 살아가는 어려움이 있기에 이들이 한국에서 한 구성원으로서, 또 건강한 가정을 이끌어 나갈 일원이 될 수 있도록 지원과 정책이 마련되어야 함은 당연할 것이다.

- ① 외국인들에게 무작정 한국의 문화를 배워라하는 것은 처음 적응하는 외국인들에게는 어려움이 많은 것을 알아봤으면 좋겠어요. 먼저 포용해주고 이해해주는 것이 필요한데 상대방이 어떻게 살아왔는지에 대해서도 생각해주시기를 바라요.

-곽○○

- ② 한국에 적응해서 사는 외국인들을 좀 더 이해해줬으면 좋겠어요. 참고 사는 부분이 많은데 무조건 외국 며느리들이 힘들지 말고 자신감 가지고 당당하게 살라고 말하고 싶어요. 그리고 잘 살아갈 수 있게 정책적인 프로그램이 필요해요. -손○○

위 심층면접 결과의 주요 내용을 정리하면 다음과 같다.

첫째, 한국에 거주하고 있는 대부분의 한국어 고급 중국인 학습자들은 한국어가 능통하고 여러 경로로 한국문화를 습득하고 있었다. 하지만 한국 가족문화를 구체적, 체계적으로 배우기는 한계가 있다는 것을 알 수 있었다. 그러므로 한국어 고급 중국인 학습자들에게 체계적인 한국 가족문화 교육방안을 마련해주는 것은 학문적 의미와 함께 학습자들에게는 실용적인 의미가 있다. 따라서 이들을 위한 문화교육에는 한국 가족이 가지는 특징적 상황이 교육방안으로 마련되어야 한다.

둘째, 고급 한국어 중국인 학습자들은 한국 가족문화 교육 습득에 있어서 TV 프로그램을 활용하는 것이 가족보다는 상대적으로 접근성이 좋고 능동적이었다. 따라서 이들에게 『다문화 고부열전』 같은 프로그램을 활용한다면 시각적 자료를 통한 교육적 접근이 용이하고 보다 효과적으로 한국 가족문화를 습득할 수 있다는 것을 알 수 있다. 그러므로 교육방안 마련 시, TV 프로그램을 활용하여 교육하는 것이 더욱 효과적이다.

셋째, 『다문화 고부열전』 TV 교양프로그램 시청이 학습자들에게 한국 가족문화를 이론적으로 가르치는 것보다 같은 다문화가정으로서 공감대를 형성할 수 있고 현실적인 입장에서 TV 속 가정의 상황을 바라보면서 그들을 이해할 수 있다. 그리고 자신과 가정을 다시 돌아보는 거울의 역할과 동시에 상황적 이해를 통한 예방적 차원의 효과가 있음을 알 수 있었다. 따라서 여성결혼이민자를 대상으로 하는 한국 가족문화 교육에서 다양한 에피소드를 활용하여 좀 더 심도

있게 가족 구성원의 입장과 생각을 이해하는데 효과적일 것이다.

심층면접의 결과를 바탕으로 TV 프로그램을 선정하여 교육 목표와 교육내용을 설계한 후 한국 가족문화 교육의 실재를 제시한다. TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 활용하여 문화교육 수업모형을 설계하기 위해서는 교육 목표를 설정하여 학습할 수 있도록 하여야 한다. 한국문화 수업에 대한 교육 목표는 다음과 같다. 첫째, TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』의 에피소드에 대한 이해와 상황을 파악하여 한국 가족만이 가지는 특징을 알아보고 가족문화 교육을 실시한다. 단순한 동기부여와 흥미유발의 목적이 아니라 한 가지 주제에 대한 내용을 시청한 후에 학습자들이 실제 생활에서 접할 가능성이 있는 상황중심의 과제활동을 통해 한국 가족문화를 습득하도록 한다. 둘째, TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 통해 서로 간 문화차이를 이해할 수 있다. 에피소드에서 보여주는 외국인 며느리의 문화와 한국인 시어머니 사이에 느껴지는 갈등을 문화적 측면에서 이해하고 자연스럽게 이를 학습하도록 한다. 셋째, TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』의 에피소드를 거울삼아 자신의 가정에서 생길 수 있는 갈등과 문화적 차이를 극복한다. 한국 가정 안에서 나의 입장을 돌아보고 자신의 위치를 재확인하는 계기를 마련함으로써 갈등과 문화적 차이에 대한 예방적 차원의 접근이 필요하다.

4. TV 교양프로그램을 활용한 한국 가족문화 교육방안

4.1. 수업모형

본 연구에서 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 활용한 한국 가족문화 교육수업 모형을 황혜숙(1986)과 같이 시청 전 단계,

시청 단계, 시청 후 단계로 제시하되, 시청 단계를 변형하여 영상과 음향을 함께 시청하기로 한다. 고급한국어 중국인 학습자들은 한국어 이해 수준이 초·중급보다 상대적으로 높으며, 이 수업은 등장인물의 몸짓이나 행동, 표정으로 유추하여 상황을 이해하고 한국어를 학습하는 것에 초점이 두는 것이 아니다. 등장인물 간의 대화와 직접적인 행동의 연관성 통해 상황을 파악하고 이를 토대로 외국인 며느리와 한국인 시어머니 사이의 갈등과 문제해결 과정을 확인하는 것이다. 그러므로 황혜숙(1986) 시청단계를 변형하여 활용하도록 한다.

**<표 4 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 활용한
한국 가족문화 교육 수업 모형>**

단계	활동내용
시청 전 단계	<ul style="list-style-type: none"> - 흥미유발을 위한 질의 - 수업 목표 제시 - 수업으로 활용할 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』에 대한 줄거리 간단히 소개 - 주요 어휘와 표현 확인, 예문 만들기 - 시청 전 유의해서 봐야 할 점에 대해 제시
시청 단계	<ul style="list-style-type: none"> - 편집된 영상 시청하기(45분→25분) - 시청한 내용 묻고 답하기 활동 - 영상에서 나오는 ‘후처’와 ‘씨받이’ 의미설명 - ‘씨받이 문화’ 설명 - 학습자의 모국문화에 대해 이야기 나누기
시청 후 단계	<ul style="list-style-type: none"> - 조별활동 (며느리의 입장, 남편의 입장, 시어머니의 입장) - 세 조별로 나누어 각각의 입장에서 문제점과 해결방법을 의논 한 후 조 대표가 발표 - 교사가 내용정리 - 수업에 대한 개인의 소감문 쓰기

시청 전 단계는 도입단계로, 교사는 학습자들이 수업에 흥미를 가질 수 있도록 간단한 질의응답을 하도록 한다. 그리고 오늘 학습할 내용에 대한 목표를 제시한 후 수업으로 활용할 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』에 대한 간단한 줄거리를 소개한다. 그리고 교사는 프로그램에 나오는 주제와 관련된 주요 어휘나 표현을 설명하고 학습자들은 예문을 통해 학습하도록 한다. 교사는 시청하기 전에 활동지를 나눠주고 시청 시 유의해서 봐야 할 내용을 몇 가지 제시하도록 한다.

시청 단계는 전개 단계로, 45분으로 구성되어 있는 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 25분으로 편집하여 시청한다. 이 때 학습자들이 프로그램을 얼마나 이해하고 있는지에 대한 활동으로 묻고 답하기 활동을 한다. 묻고 답하기 활동 후, 문화수업으로 ‘후처’와 ‘씨받이’에 대한 용어를 설명하고 영상에서 말하는 ‘후처’의 의미를 다시 설명한다. 그리고 한국의 ‘씨받이 문화’를 설명한 후 학습자의 모국문화와 어떤 다른 점이 있는지 이야기를 나눈다.

시청 후 단계는 활동과 정리 단계로, 조별 활동을 한 후 발표를 한다. 세 조별로 구분하여 해당 입장에서 조원의 의견과 생각을 토론한다. 그리고 조 대표가 나와서 조별의 생각과 의견을 간단히 판서하고 발표를 하게 한다. 조별 발표가 모두 끝나면 교사는 학습 내용을 정리한다. 그리고 마지막 마무리 활동으로 학습자는 개개인의 수업에 대한 소감문을 작성하고 발표하게 한다.

4.2. 교수·학습 지도안

교수·학습 지도안에서는 <표 4>에서 설명한 내용을 토대로 한국 가족문화교육 실제 수업에서 활용할 수 있는 구체적인 지도안을 시청 전 단계, 시청 단계, 시청 후 단계로 나누어 제시하였다.

4.2.1. 시청 전 단계

한국 가족문화교육 실제 수업에서 활용할 시청 전 단계의 교수·학습 지도안은 <표 5>과 같다. 시청 전 단계에서는 학습 목표를 제시하고 목표 어휘와 주요 예문을 학습한다.

<표 5 시청 전 단계>

학습자 단계	고급	차시	1~2차시	시간	100분
제목	'저는 이 집의 며느리를 그만 둡니다' (347회)				
학습목표	<ol style="list-style-type: none"> 1. 주제와 관련된 주요어휘와 표현을 알 수 있다. 2. 동영상의 주요 내용을 이해하고 말할 수 있다. 3. 조별 활동을 통해 세 사람의 입장에서 문제점을 파악하여 해결방법을 찾을 수 있다. 4. 개인의 수업에 대한 소감문을 쓸 수 있다. 				
학습자료	영상물, 활동지, PPT				
학습단계	교수·학습활동				시간
시청 전 단계	<ul style="list-style-type: none"> · 수업 전 간단히 인사를 나눈다. · 오늘 수업할 내용에 대한 학습목표를 제시한다. · 시청 전 학습할 목표 어휘 표현을 따라 읽게 하고 예문으로 설명한다. · 활동지를 나누어 주고 영상 시청 전에 미리 유의해서 봐야 할 내용에 대해 알려준다. · 주요 질문 판서하기 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <ol style="list-style-type: none"> ① 며느리는 시어머니에게 어떤 점이 불만인가요? ② 시어머니는 며느리에게 어떤 점이 불만인가요? ③ 시어머니와 며느리의 갈등은 무엇인가요? ④ 부부간의 갈등은 무엇인가요? ⑤ 갈등은 어떻게 해결하였나요? ⑥ 나라간의 문화적 갈등은 있었나요? </div> <ul style="list-style-type: none"> · 주제와 관련된 어휘 표현 학습하기 · 주제와 관련된 주요 어휘와 표현을 PPT로 보여준다. 				15분

	형편이 되다	의미	상황이 좋아지다
		예문	열심히 일한 덕분에 집 살 형편이 되었다.
	인공 수정을 하다	의미	인위적으로 남성의 정액을 여성의 생식기에 주입하여 임신을 시키다.
		예문	나는 여러 번의 인공수정을 하여 아기를 가졌다.
	소외감 을 느끼다	의미	도와주는 사람 없이 혼자 있는 것처럼 느끼다.
		예문	한국에 사는 외국인들이 소외감을 가지지 않도록 관심을 가져야 한다.
<ul style="list-style-type: none"> · 목표 어휘 제시 후 따라 읽게 하고 의미를 설명한다. · 목표 어휘가 들어간 예문을 학습자에게 질문한다. 			
지도 시 유의점	<ul style="list-style-type: none"> * 수업의 흥미도와 집중 유도를 위해 수업과 관련 있는 도입 질문하기 * 질문 후 시청할 프로그램을 줄거리를 간단히 소개 하되 제목을 통해 학생들이 유추해 보도록 한다. * 주제와 관련된 어휘 표현 학습 시 학습자가 골고루 예문을 만들 수 있도록 지도한다. 		

4.2.2. 시청 단계

시청 단계의 교수·학습 지도안은 <표 6>과 같다. 시청 단계에서는 편집된 영상을 시청하고 학습자 각 나라의 문화에 대해 이야기를 나누고 한국의 문화에 대해 학습한다.

<표 6 시청 단계>

학습단계	교수·학습활동	시간
시청 단계	<ul style="list-style-type: none"> · 편집된 영상 25분 TV 프로그램 시청하기 · 내용확인 및 묻고 답하기 활동을 한다. · 나머지 묻고 답하기 활동도 이와 같이 진행한다. · 영상에 나오는 문화 갈등에 대해 학습하기 · 한국의 ‘씨받이 문화’에 대해 설명하기 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <ul style="list-style-type: none"> ① ‘후처’라는 말과 ‘씨받이’가 다른 점 ② 영상에서 시아버지가 말한 의미 설명하기 </div> <ul style="list-style-type: none"> · 학습자의 모국에도 한국과 비슷한 ‘씨받이 문화’가 있었는지에 대해 이야기 나눈다. · 다른 나라의 학습자에게도 이와 같이 질문하고 이야기를 나눈 후 내용 정리하기 · 묻고 답하기 한 내용과 문화수업에 대한 내용을 정리하기 · 다음시간에 학습할 내용을 알려준다. 	40분
지도 시 유의점	* 문화 수업 시 학습자 모국문화에 대한 사전 지식을 습득하고 수업 시 문화 차이로 인한 오해가 발생하지 않도록 한다.	

4.2.3. 시청 후 단계

시청 전 단계의 교수·학습 지도안은 <표 7>과 같다. 시청 후 단계에서는 조별로 토론활동을 하고, 문화수업 내용에 대해 정리를 한다.

<표 7 시청 후 단계>

학습단계	교수·학습활동	시간								
시청 후 단계	<ul style="list-style-type: none"> · 시청 전 단계, 시청 단계에서 활동한 수업 내용을 설명 및 정리하기 · 활동에 대한 진행사항을 설명한다. <ul style="list-style-type: none"> ① 학습자 4명씩 3조로 나누고 각 조가 누구의 입장에서 의논할 것인가를 정해준다. ② 각 조에 활동지를 나누어 주고 의논해야 할 사항을 알려준다. <p><조별활동내용></p> <ul style="list-style-type: none"> · 며느리/남편/시어머니의 입장에서의 문제점은 무엇인가? · 문제점에 대한 해결방안은 무엇인가 	3분								
	<p>20분간 조별 활동하기</p> <ul style="list-style-type: none"> · 조 대표는 조원들의 의견을 정리한 것을 가지고 나와 판서하고 발표하게 한다. · 교사는 학습자들의 발표가 끝난 후 세 사람의 입장을 정리해 준다. <p><예시></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">‘며느리’ 문제점</th> <th style="width: 50%;">해결방안</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;">① 사업 실패한 자신을 가족으로 여기지 않는다며 며느리로서, 가족으로서 역할을 다하지 않는다. ② ...</td> <td style="padding: 5px;">① 과거 어릴 적 부모님의 사업 실패로 인해 주위로부터 소외당했던 안 좋은 기억을 치유할 수 있도록 상담전문가의 도움을 받아본다. ② ...</td> </tr> <tr> <th style="padding: 5px;">‘남편’의 문제점</th> <th style="padding: 5px;">해결방안</th> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">① 사업에 실패하고 아내를 갖지 못하는 아내의 마음을 잘 헤아리지 못한다.</td> <td style="padding: 5px;">① 하루 한번 이상 부부가 대화를 할 수 있는 시간을 가지고 부부가 함께 공유할 수 있는 취</td> </tr> </tbody> </table>	‘며느리’ 문제점	해결방안	① 사업 실패한 자신을 가족으로 여기지 않는다며 며느리로서, 가족으로서 역할을 다하지 않는다. ② ...	① 과거 어릴 적 부모님의 사업 실패로 인해 주위로부터 소외당했던 안 좋은 기억을 치유할 수 있도록 상담전문가의 도움을 받아본다. ② ...	‘남편’의 문제점	해결방안	① 사업에 실패하고 아내를 갖지 못하는 아내의 마음을 잘 헤아리지 못한다.	① 하루 한번 이상 부부가 대화를 할 수 있는 시간을 가지고 부부가 함께 공유할 수 있는 취	40분
‘며느리’ 문제점	해결방안									
① 사업 실패한 자신을 가족으로 여기지 않는다며 며느리로서, 가족으로서 역할을 다하지 않는다. ② ...	① 과거 어릴 적 부모님의 사업 실패로 인해 주위로부터 소외당했던 안 좋은 기억을 치유할 수 있도록 상담전문가의 도움을 받아본다. ② ...									
‘남편’의 문제점	해결방안									
① 사업에 실패하고 아내를 갖지 못하는 아내의 마음을 잘 헤아리지 못한다.	① 하루 한번 이상 부부가 대화를 할 수 있는 시간을 가지고 부부가 함께 공유할 수 있는 취									

	② ...	미 생활을 가져본다. ② ...	
	‘시어머니’의 문제점	해결방안	
	① 며느리에 행동을 이해하지 못하고 어른으로서 받아주거나 보듬어주지 못한다. ② ...	① 자신도 며느리였던 때를 생각해 보고, 며느리와 시어머니가 일상에서 벗어나 함께 여행하면서 마음을 나누는 시간을 가진다.	
	· 학습자는 수업내용에 대한 소감문을 작성하고 한 명씩 발표한다.		
	· 마무리 인사		2분
지도 시 유의점	* 교사는 각 조의 토론 상황을 중간 확인한다. * 조별 토론시간과 발표시간을 적절히 배분하여 일정시간을 초과하지 않도록 한다.		

V. 결론

본 연구는 여성결혼이민자들 중 고급한국어 중국인 학습자를 위한 한국 가족문화 교육방안을 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 활용하여 제시하는 것이다. 특히 외국인 학습자 중에서도 특히 여성결혼이민자의 경우 배우자, 부모, 며느리 등 다양한 역할을 동시에 수행하여야 한다. 단순한 한국생활의 적응뿐만 아니라 생활양식과 문화까지 익혀야 하는 과제를 안고 있다. 이렇듯 여성결혼이민자들이 한국 사회의 구성원으로서 안정적인 삶을 살아가고 건강한 가정을 꾸려나갈 일원으로서 반드시 습득해야 할 요소가 문화이며, 그중에서도 한국만이 가지는 가족문화에 대한 습득이 특히

요구된다. 한국어만 배우는 것이 아니라 서로의 문화를 이해하고 모국문화와의 차이를 인정하면서 한국문화를 받아들이는 자세가 필요한 것이다.

이러한 여성결혼이민자들이 가장 먼저 접하는 한국의 가족문화를 보다 효과적인 측면에서 교육하기 위해 연구대상을 고급한국어 중국인 학습자로 설정하고 설문조사와 심층면접 결과를 분석하였다. 이를 토대로 한국문화 교육의 목표를 세우고 수업모형으로 황혜숙(1986)의 Viewing Procedures를 변형하여 TV 교양프로그램 『다문화 고부열전』을 활용한 한국가족문화 교육수업 모형을 제시하였다.

교수·학습지도안은 총 2차시로 설정하고 시청 전 단계, 시청 단계를 1차시, 시청 후 단계를 2차시로 하였다. 많은 TV 교양프로그램 중에 『다문화 고부열전』을 선정한 이유는 한국인과 결혼한 여성이민자들이 생활하면서 나타나는 가족 내 관계의 모습이 잘 나타나고 문화적 차이로 인한 갈등, 그리고 그 갈등을 해결해가는 과정 등을 잘 반영하고 있어 실제성을 지니고 있기 때문이다.

그러나 제시한 수업 지도안은 실제 교실수업에 적용하지 않았기 때문에 학습자의 반응과 교육의 효과성이 있었는지에 대한 연구의 한계가 있다. 또한 기존 연구에서 보여주듯이 중국에 대한 연구가 많은 반면, 최근 한국으로의 유입이 많은 베트남, 캄보디아를 비롯한 동남아시아의 결혼이민자들을 대상으로 한 연구가 필요하다. 그러나 고급 한국어 중국인 학습자를 대상으로 하는 한국어교육에서 이루어지는 많은 문화수업 중에서도 한국 가족에 대한 연구가 부족했던 점을 고려해 볼 때 한국 가족문화 교육방안을 마련했다는 것에 의의를 둔다.

참고문헌

- 가정(2015). TV 드라마 가족끼리 왜 이대를 활용한 한국 문화교육 방안 연구 - 중국인 중급 학습자를 중심으로, 상명대학교 대학원 석사학위논문.
- 교지연(2009). 중국인 학습자를 대상으로 한 한국어 문화교육의 내용과 실제, 광운대학교 대학원 석사학위논문.
- 김선미(2003). TV 프로그램을 이용한 한국문화 교육방안, 고려대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 김유경(2010). 다문화가족의 복지욕구와 정책과제-교육·지원서 및 사회참여욕구를 중심으로, <보건복지포럼> 165권, 한국보건사회연구원. 58쪽~73쪽.
- 반학포(2011). 초급 한국어 중국인 학습자를 위한 음식 문화교육방안 연구, 부산대학교 대학원 석사학위논문.
- 배재원(2010). 한국어 학습자를 위한 한국문화교육 연구, 이화여자대학교 국제대학원 박사학위논문.
- 배지윤(2005). 외국어로서의 한국어교육에서 문화교육 모형, 선문대학교 석사학위논문.
- 백봉자(2004). 문화교육을 위한 교육자료 개발, <국제한국어 교육학회 국제학술발표논문집> 2004권 0호, 국제한국어교육학회. 75쪽~86쪽.
- 손정(2012). 중국인을 위한 한국 문화교육방안 연구 - TV 드라마 옥탑방 왕세자를 중심으로, 한국외국어대학교 일반대학원 석사학위논문.
- 양가영(2020). 한국어 고급학습자 대상 한국문학 교육의 목표와 수업방안 연구, <인문학연구> 제43호, 인문학연구원. 41쪽~83쪽.
- 왕보가(2016). 방송 프로그램을 활용한 한국 문화교육방안 - 고급 단계 중국인 학습자를 대상으로, 상명대학교 교육대학원 석사학위논문.

- 유풍(2019). 상호문화적 접근에 기반한 문화교육에서의 가치관교육 - 중국인 한국어 학습자를 대상으로, 한성대학교 대학원 박사학위논문.
- 이민경(2010). 한국 다문화교육정책 전개과정과 담론 분석: 교과부의 다문화가정 자녀교육 지원정책(2006-2009)을 중심으로, <한국교육> 제37권 제2호, 한국교육개발원. 155쪽~176쪽.
- 이철영(2019). 중국 중고등학생을 위한 한국어·한국문화 교육내용 연구, 인하대학교 대학원 박사학위논문.
- 임응(2012). 중국인 유학생을 위한 한국의 대학 문화교육방안 연구 - TV 예능프로그램 미녀들의 수다를 활용하여, 부산외국어대학교 일반대학원 석사학위논문.
- 장옥새(2016). TV 드라마를 활용한 기업 회식문화 교육방안 연구 - 한국드라마 미생과 중국 드라마 기봉적수의 비교를 중심으로, 한국의국어대학교 대학원 석사학위논문.
- 장운정·박정윤(2009). 결혼이민자가정 한국인 남편의 가족 관련 가치관 및 문화적응 태도가 결혼적응에 미치는 영향, <가족과 문화> 제21집 2호, 한국가족학회. 1쪽~27쪽.
- 정소진(2010). 한국어 교육용 TV 방송을 활용한 수업 구성 방안, 계명대학교 대학원 석사학위논문.
- 진서(2014). 한국과 중국 예능프로그램에서 나타난 문화적 차이에 관한 연구, 부산대학교 대학원 석사학위논문.
- 허양(2013). 드라마를 활용한 한국 문화교육방안 연구 - 중국인 학습자를 중심으로, 공주대학교 대학원 석사학위논문.
- 황혜숙(1986). 비디오 테잎을 활용한 수업모형 연구, 인문과학연구소 논문집. 제12집, pp. 1-281.
- Djuraev Orif(2020). 한국과 우즈베키스탄의 가족문화 현황 특성에 대한 비교연구, 중부대학교 인문산업대학원 석사학위논문.
- Hao Jingjing(2014). 중국 고급학습자를 위한 한국문화 교육방안, 중앙대학교 대학원 석사학위논문.

Wang Yanjin(2016). 중국인 학습자를 위한 한국문화교육방안 - 문
헌신화를 중심으로, 전남대학교 대학원 석사학위논문.

<웹사이트>

법무부(2021). 출입국통계, <http://www.moj.go.kr/moj/2412/subview.do>.

필자 소개

성 명 : 강지인

소 속 : 신라대학교 교육대학원 외국어로서의 한국어교육 전공

주 소 : 양산시 동면 금오15길 29 602-2901

전자우편 : uhak1@hanmail.net

투고일: 2022. 2. 20 / 심사일: 2022. 3. 20 / 심사완료일: 2022. 3. 25